MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Centro de Planchado Crena

Modelo: CEA-YC688

English

IMPORTANT

Please read the instruction manual carefully before usage.

1. Make sure that the voltage of the place where the iron is to be used matches the voltage indicated on the product label.

2. Never leave the device unattended while using it.

3. Children don't recognize the dangers related to an improper use of electrical devices; for this reason, don't let them use electrical appliances without supervision.

4. In below situation, must unplug the device from the power supply outlet: fall, fault.

5. Never attempt to repair it yourself, to avoid all risks related to electricity.

6. There may be some fog during first using as there's oil in some parts and it will fade away later.

7. Avoid the soleplate of the iron to touch hard and sharp object.

8. The steam is very hot, burns danger. Never direct the steam jet towards persons, animals or objects that could be damaged or burned.

9. The device is only for home usage.

10. The device is assorted with earth wire, please use electrical outlet with earth wire to assure your safety.

Structure scheme:

1.Steam switch of iron(with indicator lamp)
2.Temperature control Knob
3.Handle
4.Indicator lamp of heating element
5.steam adjustor
6.power switch (with indicator lamp)
7.water tank

Use Instruction

1. Take off the card board and protective membrane of the soleplate and clean it with a soft cloth if it's you first time to use it. Put the pedestal on a stable place and put the iron on the iron bracket. Always put the iron on the iron bracket to avoid any damage caused by the hot temperature even you just break off during the usage.
2. Supplying water (we recommended distilled water). Unplug the device, unscrew the water inlet cap. Fill water with assorted cup to indicated water line. Make sure that do not fill too much water. If some water comes out, swab up with soft cloth and then screw the water inlet cap.
3. According to the hint on the tag of cloth to adjust the temperature control knob. To iron from low temperature cloth if there's variety clothes.
4. Heating: insert the plug in the wall outlet and both the indicator lamp of evaporator and iron light on. The indicator lamp of iron will go out automatically when the temperatures come to a certain degree. And when the temperature below the degree, it will light on again. It takes about 7 minutes to heat, and the indicator lamp of iron goes out. It's ready for ironing.
5. Steam ironing: the max steam volume can be used only when the iron temperature is higher than middle rail or there will be drip tile from the soleplate. To make steam jet come out, press the steam button. To obtain a continuous steam jet, press and push backwards the steam cage knob. To stop using, just push ahead and release the steam cage knob.
6. Vertical steam ironing: adjust the temperate to highest when have vertical steam ironing, the steam volume can be adjusted according to your need.
7. Dry ironing:

1) When the device is cool down, adjust the temperature needed, insert the plug. When the indicator lamp of iron goes off second time(about 4 minutes), you can start dry ironing.
2) When the device is during usage, turn off the steam switch and adjust the temperature, it's ready for ironing.

Supplying water while operating

Unplug the device from the wall outlet, twist off slowly the water inlet cap and supply the water as the first time. Screw the water inlet cap after fill the water and insert the plug. The device is wording. When the indicator lamp of iron goes off, you can iron again.

Cleaning and maintenance

1. After usage, release the steam button, unplug the device, put the iron on the iron bracket, you can house when it completely cool down.
2. Clean the surface of device: use soft and wet cloth with little detergent to clean the surface. Do not clean it in water or other liquid and do not rinse it under tap.
3. Do not wipe the soleplate with acetone or other organic solvent for it will damage the polish of the surface. To clean the hole with soft needle if there's any impurity.
4. To clean the device only with clean water and tipped off the water after clean. To make sure not use detergent, perfume or other chemic liquid to clean the boiler.

PROBLEM	**Possible Cause**	T**reatment**
There's white flour coming out from the new iron soleplate	It's normal as the iron is new	The flour is not harmful, and after several usage, it will not appear again.
There's drip when steam jetting	When you start steam ironing, the steam fitter is still cool, and the steam will cool down, so there will be water come from soleplate	It's normal. To put the iron on an old cloth, and press the steam button. The cloth will absorb the water. After several second, the steam jet will be OK
There's no stem come out from evaporating chamber	You haven' turned on the steam adjustor or there's no enough water in the water tank.	To make sure the supply of power. Supply enough water and wait until the indicator lamp of iron goes off.
There's no steam come our from iron	Steam with too high temperature cannot be seen, especially when the iron temperature is also be adjusted to be highest and the room temperature is also very high.	Put a mirror under the working soleplate and check if there's steam out from soleplate.
The soleplate is dirty	There's impurity and chemic material in water exhibiting one the soleplate or the temperature is too high for the clothes.	Clean the soleplate with a sot and set cloth and adjust the temperature to a suit degree.

To adjust the temperature according to below chart

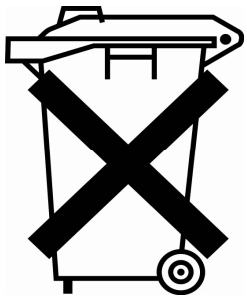
	Materia of clothes	Fit temperature
Sect 1	Nylon	80C~100C
Sect 2	Rayon	120C~140C
Sect 3	Wool	140C~160C
Sect 4	Cotton	160C~180C
Sect 5	linen	180C~200C

Specification

Model No.	YC688
Voltage	220～240V AC
Frequency	50HZ
Power	evaporating chamber：1400W Iron：1200W
Temperature	± 20 /200ºC

Note：**The devise is only for home usage, any commerce operating and usage will not e held responsible.**

MEANING OF THE "DUSTBIN" SYMBOL



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste. Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

In many EU countries the disposal of electrical and electronic equipment in the domestic waste is prohibited from August 13, 2005 on. In Germany from March 23, 2006 on.

GUARANTEE

The device supplied by our Company is covered by a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories*ascribable to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it.

The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.

* Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakages of plastic parts are always subject to a charge.

The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.

Español

IMPORTANTE

Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones antes de la puesta en marcha de su centro de planchado. Guarde estas instrucciones incluyendo la garantía, el recibo de compra y, de ser posible, la caja con el embalaje interno.

1. Asegúrese de que el voltaje del lugar donde va a ser utilizado el centro de planchado coincide con el voltaje indicado en la etiqueta del producto.

2. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras este enchufado.

3. Los niños no reconocen los peligros relacionados con un uso inadecuado de los aparatos eléctricos, por este motivo, no dejes que use aparatos eléctricos sin supervisión.

4. Desconecte el cable de alimentación ante cualquier eventualidad: caída, avería.

5. Nunca intente repararlo usted mismo para evitar todos los riesgos relacionados con la electricidad.

6. Durante las primeras utilizaciones es probable que el centro de planchado pueda hacer niebla, o soltar agua, esto es normal en los primeros usos.

7. Evite que la suela de la plancha entre en contacto con objetos duros y afilados.

8. PRECAUCIÓN: la temperatura de salida del vapor es muy alta, no dirija la salida de vapor contra una persona, animal u objeto que pueda dañarse.

9. El dispositivo es sólo para uso domestico.

10. El dispositivo está provisto de cable de tierra, utilice toma de corriente con toma de tierra para asegurar su seguridad.

DESCRIPCIÓN

1. Interruptor de vapor de la plancha(con indicador luminoso)
2. Selector de temperatura de planchado
3. Asa la plancha
4. Indicador luminoso de la temperatura de la caldera
5. Regulador de la salida de vapor
6. Interruptor on/off
7. Deposito de agua extraíble

INSTRUCCIONES DE USO

1. Retire el cartón y la membrana protectora de la suela y límpiela con un paño suave si es la primera vez que lo utilizan. Coloque el centro de planchado en un lugar estable y seguro.
2. Rellene el depósito de agua **(agua destilada).**
3. Seleccione la temperatura de planchado en el selector (2 en la descripción de componentes)
4. Conecte el enchufe a una toma de corriente con toma tierra y pulse el interruptor on/off, éste se iluminará. Esperar aproximadamente unos 7 minutos y se iluminará el indicador de vapor. Comprobad que el indicador luminoso de la plancha está encendido, si es así su centro de planchado estará listo para usarse.
5. Planchado de vapor: para evitar riesgo de goteo de agua, asegúrese que la plancha y la caldera estén a la temperatura correcta (indicadores luminosos encendidos y selector de plancha en posición adecuada). Para planchar con vapor continuo, pulse el botón luminoso de la plancha y desplace hacia atrás el seguro, para desconectar el botón de vapor sólo tiene que soltar el seguro. Pude controlar la salida de vapor con el regulador.
Si durante el proceso de planchado se agotará el agua del deposito, desconecte el enchufe de la toma de corriente, abra la boca de llenado del deposito y rellenar con agua (agua destilada) hasta la marca de llenado máximo o la cantidad necesaria para finalizar la tarea. Conecte el enchufe a la toma de corriente y repita el proceso inicial. Si durante el proceso se esparciera agua sobre la estación de planchado, no conecte la toma de corriente y pasa un paño sobre la zona afectada, teniendo en cuenta que sigue a una temperatura elevada.
6. Planchado de vapor vertical: asegúrese que su centro de planchado se encuentra a la máxima temperatura (indicadores luminosos encendidos y selector de plancha en posición máxima), regule el flujo de vapor a la distancia adecuada y estará listo para usarse.

Limpieza y mantenimiento

1. Después del uso, suelte el botón del vapor, desconecte el aparato, ponga la plancha en el soporte de hierro, y deje que se enfríe completamente.
2. Una vez fría l a estación de planchado, pase un paño húmedo con un detergente neutro. No utilice detergentes abrasivos o quita grasas.
3. Para evitar dañar el pulido de la suela, limpiar con un paño suave y agua limpia.

PROBLEMA	**POSIBLE CAUSA**	**TRATAMIENTO**
Sale vapor blanco de la plancha	Es normal cuando la plancha es nueva	Después de varios usos desaparecerá
La plancha gotea agua	No se ha alcanzado la temperatura adecuada de funcionamiento	Coloque la plancha sobre un paño de algodón en desuso y espera hasta que la plancha alcance la temperatura adecuada.
No sale vapor	Falta agua en el deposito o no está conectado el botón del vapor de la plancha	Revise el depósito de agua, y rellene si es necesario. Compruebe el botón de salida de vapor en la plancha
No se ve el vapor salir de la plancha	Cuando la temperatura ambiente es muy alta el vapor de agua no se ve	Ponga la plancha frente a un cristal y éste se empañara.
La suela de la plancha tiene suciedad y deja restos de impurezas	Calcificación o baja temperatura de la plancha	Aumente la temperatura y utilice agua destilada

Ajuste de temperatura según tejido:

	Tejido	Temperatura
Sector 1	Nylon	80C~100C
Sector 2	Rayon	120C~140C
Sector 3	Lana	140C~160C
Sector 4	Algodón	160C~180C
Sector 5	Lino	180C~200C

Especificación

Model No.	YC688
Voltaje	220～240V AC
Frecuencia	50HZ
Potencia	evaporating chamber：1800W（1400W) Iron：1200W
Temperature	± 20 /200ºC

Modelo No. YC688
Voltaje 220 ~ 240V AC
Frecuencia 50HZ
Potencia: Plancha: 1400W
Caldera: 1200W
Temperatura ± 20 ℃ / 200 ℃

Nota: El aparato está fabricado para uso domestico, cualquier otro uso inadecuado anula la garantía.

SIGNIFICADO DEL SIMBOLO "CUBO DE BASURA"

Proteja nuestro medio ambiente, los aparatos eléctricos no forman parte de la basura domestica.
Haga uso de de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar mas.
Ayudará a evitar potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana. Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos. La información de cómo se debe eliminar los aparatos se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.

GARANTIA

Para el aparato comercializado por nosotros nos responsabilizamos con una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra (factura de compra).
Durante el período de garantía nos encargamos gratuitamente de los defectos del aparato y de los accesorios*, que se hayan originado por defectos del material o de la fabricación. Dependiendo de nuestra estimación se realizará una reparación o un cambio. ¡Los servicios de garantía no prolongan la garantía, ni se inicia por ello un período nuevo de garantía!
Como comprobante de la garantía es válida la factura de compra. Sin este comprobante no se podrá realizar un cambio o una reparación gratuita.
En caso de garantía entregue el aparato completo en su embalaje original junto con la factura de su agente comerciante.

Português

IMPORTANTE

Por favor, leia atentamente o manual de instruções antes de iniciar o seu centro de engomar. Guarde estas instruções, incluindo a garantia, cartao da loja e, se possível, a caixa com a embalagem interna.

1. Certifique-se que a voltagem do local onde ele será usado seu centro de engomar coincide com a voltagem indicada no rótulo do produto.

2. Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver conectado.

3. Crianças não reconhecem os perigos associados ao uso indevido de equipamentos elétricos, por essa razão, não os deixe usar aparelhos eléctricos autônoma.

4. Desconecte o cabo de alimentação para qualquer eventualidade: queda, falha.

5. Nunca tente consertá-lo sozinho para evitar todos os riscos associados com a electricidade.
6. Durante as primeiras utilizações, é provável que o centro de passar a fazer nevoeiro, ou queda de água, isso é normal nos primeiros usos.

7. Evite chapa única em contacto com objectos duros e afiados.

8. ATENÇÃO: A temperatura de saída do vapor é muito elevado, não respiro de vapor contra uma pessoa, animal ou objeto que possa ser danificado.

9. O dispositivo é para uso doméstico.

10. O dispositivo é equipado com fio terra, tomada de uso do solo para garantir a sua segurança.

DESCRIÇÃO

1. Interruptor ferro a vapor (com LED)
2. seletor de temperatura
3. Alça
4. Indicador de luz
5. Regulador de saída de vapor
6. Interruptor on / off
7. Reservatório de água amovível

INSTRUÇÕES DE USO

1. Retire o cartão e a membrana protetora da sola e limpe com um pano macio, se é a primeira vez que você usá-lo. Coloque o ferro de engomar de forma estável e segura.
2. Encha o tanque de água (água destilada).
3.Selecione o seletor de temperatura para engomar (2 na descrição dos componentes)
4. Insira o plugue em uma tomada com ligação à terra e pressionar o botão liga / desliga, ele leve. Espere cerca de 7 minutos e luzes indicadoras de vapor. Verifique o indicador está na placa, se assim o centro de engomar está pronto para usar.
5. Engomar a vapor: Para evitar o risco de fugas de água, certifique-se da placa e da caldeira estão na temperatura correta (as luzes estão acesas eo interruptor placa na posição correta). Para a imprensa contínua de vapor de passar o botão de luz e mover o ferro para trás o seguro desligar o botão de vapor simplesmente trinco. Eu era capaz de controlar a saída de vapor para o regulador.
Se durante o processo de engomar irá drenar o reservatório de água, desligue o plug da tomada, abra o enchimento e encher o tanque com água (água destilada) para o preenchimento máximo de linha ou o montante necessário para completar o tarefa. Insira o plugue na tomada e repita o processo inicial. Se durante o processo de difusão de água na estação de passar, não ligue a alimentação e ter um pano sobre a área afetada, tendo em conta que segue uma temperatura elevada.
6. Vertical de engomar a vapor: certifique-se de seu centro de engomar está na temperatura máxima (as luzes estão acesas e mudar a placa no máximo), regular o fluxo de vapor na distância certa e estar pronto para uso.

Limpeza e manutenção

1. Após o uso, o botão de liberação de vapor, desligue o aparelho, coloque o ferro no substrato de metal, e deixe esfriar completamente.
2. Depois da estação de passar frio, correr um pano úmido com detergente neutro. Não utilize produtos abrasivos ou desengordurantes.

3. Para evitar danificar a chapa polida, limpe com um pano macio e água limpa.

PROBLEMA	**POSSÍVEL CAUSA**	**TRATAMENTO**
Vapor de ferro branco	é normal quando o ferro é novo	Desaparecer depois de vários usos
está vazando água	Não tenha atingido a temperatura de funcionamento correcto	Coloque o ferro sobre um pano de algodão em desuso e aguarde até que o ferro atinge a temperatura adequada.
Nenhum vapor vem	Não há água no tanque ou não conectado ferro a vapor botão	Verifique o reservatório de água e encher se for necessário. Verificar o botão de liberação de vapor
Você não vê o vapor do ferro para fora	Quando a temperatura ambiente é o vapor de água muito elevado não é	Coloque o ferro contra o vidro e manchar-lo.
A base tem deixado rastros de sujeira e as impurezas	Calcificação ou a temperatura baixa de ferro	Aumente a temperatura e uso de água destilada

Ajustar a temperatura de acordo com a tela:

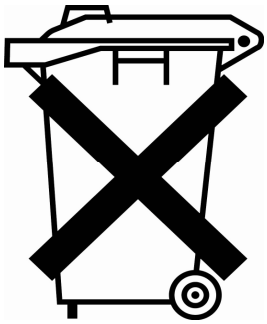
	Tecido	Temperatura
Sector 1	Nylon	80C~100C
Sector 2	Rayon	120C~140C
Sector 3	Lana	140C~160C
Sector 4	algodão	160C~180C
Sector 5	Lino	180C~200C

Especificação

Modelo No. YC688
Voltagem 220 ~ 240V AC
Frequência de 50Hz
Evaporação da câmara de alimentação: 1400W
Ferro: 1200W
Temperatura ± 20 / 200 º C

Nota: A unidade é adequada para uso doméstico, qualquer outro uso anula a garantia.

SIGNIFICADO DO SÍMBOLO " CONTEDOR DO LIXO "



Proteja o nosso meio ambiente, os aparatos eléctricos não formam parte do Lixo doméstico. Faça uso dos centros de recolhida previstos para a eliminação de aparatos eléctricos e entregue ali os seus aparatos eléctricos que não ir a utilizar mais.Ajudará a evitar potenciais conseqüências, por causa duma eliminação errônea dos resíduos, para o meio ambiente e a saúde humana.

Com isto, contribuirá à recuperação, ao reciclado e a outras formas de reutilização dos velhos aparatos eléctricos e electrónicos.

A informação sobre como se devem eliminar os aparatos se obtêm na sua Câmara Municipal ou na sua Administração Municipal.

GARANTIA

Para o aparato comercializado por nós, responsabilizamo-nos com uma garantia de 24 meses a partir da data de compra (com a factura de compra)

Durante o período de garantia encarregamo-nos gratuitamente dos defeitos do aparato e dos acessórios que se tinham originado por defeitos do material ou da fabricação. A depender da nossa estimação se realizará uma reparação ou um troco.

Os serviços de garantia não prolongam a garantia, nem se inicia por isso um período novo de garantia!!!!

Como comprovante da garantia é válida a factura da compra do producto. Sem este comprovante não se poderá realizar um troco ou uma recuperação gratuita .

Em caso de houver garantia, entregue o aparato completo na sua embalagem original junto com a factura do seu agente comercial .

Os defeitos das peças do acessório, não significam automaticamente o troco gratuito do aparato completo.

Em caso de intervenção alheia finaliza a garantia .